

Збірник наукових матеріалів
XLII Міжнародної науково-практичної
інтернет - конференції
el-conf.com.ua



«АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ НАУКИ»

6 квітня 2020 року

Частина 5



м. Вінниця

Актуальні проблеми сучасної науки, XLII Міжнародна науково-практична інтернет-конференція. – м. Вінниця, 6 квітня 2020 року. – Ч.5, с. 88.

Збірник тез доповідей укладено за матеріалами доповідей XLII Міжнародної науково-практичної інтернет - конференції «Актуальні проблеми сучасної науки», 6 квітня 2020 року, які оприлюднені на інтернет-сторінці el-conf.com.ua

Адреса оргкомітету:
21018, Україна, м. Вінниця, а/с 5088
e-mail: el-conf@ukr.net

Оргкомітет інтернет-конференції не завжди поділяє думку учасників. У збірнику максимально точно збережена орфографія і пунктуація, які були запропоновані учасниками. Повну відповідальність за достовірну інформацію несуть учасники, наукові керівники.

Всі права захищені. При будь-якому використанні матеріалів конференції посилання на джерела є обов'язковим.

<i>Молявчик Л.С.</i> ФОРМУВАННЯ КАРТИНИ СВІТУ У ДІТЕЙ ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ ЯК ПРЕДМЕТ ПЕДАГОГІЧНОГО ДОСЛІДЖЕННЯ	71
<i>Овсянко Г.В.</i> ЧИТАННЯ ФАХОВИХ ТЕКСТІВ У КУРСІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ СТУДЕНТАМИ СПЕЦІАЛЬНОСТІ ПСИХОЛОГІЯ	75
<i>Павлишина О.С., Павлишина К.І.</i> ВПРОВАДЖЕННЯ ІНФОРМАЦІЙНОЇ ГРАМОТНОСТІ В СИСТЕМУ ОСВІТИ	80

5. Стахова І. А. Особливості становлення цілісної картини світу в дітей шестирічного віку // «Молодий вчений». №5, 2019. С. 162-165.

6. Шелестова Л. В. Формування картини світу старших дошкільників : теорія і практика : монографія. К. : Інститут обдарованої дитини, 2016. 526 с.

УДК 371

Педагогічні науки

ЧИТАННЯ ФАХОВИХ ТЕКСТІВ У КУРСІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ
ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ СТУДЕНТАМИ СПЕЦІАЛЬНОСТІ
ПСИХОЛОГІЯ

*Овсянко Г. В.,
викладач кафедри сучасних мов
Національного університету
кораблебудування ім. Адмірала Макарова
м.Миколаїв, Україна*

Читання – це самостійний вид мовленнєвої діяльності. У процесі опанування іноземної мови читання займає одне з головних місць по використанню і важливості, тому що на основі читання відбувається розвиток продуктивних навичок – говоріння та письма.

Вивченню ролі читання фахових текстів присвячували свої роботи багато науковців: К.Я. Кусько, О.А. Гришина, Т.С. Серова, Г.В. Барабанова, Л.Ф. Лучкіна та інші. Саме фахово-орієнтовані тексти є предметом читання та обговорення на заняттях, основою для використання в ситуаційному мовленні, для аудіювання.

За К.Я. Кусько, текст за фахом - це передусім засіб становлення та розвитку професійної, точніше мовно професійної майстерності. [2, с.13] Фахова лексика, яку студенти вивчають за допомогою текстів, забезпечує потреби у розширенні фахового словника, формує лексичну компетентність, створює передумови для формування професійно орієнтованої комунікативної компетентності.

На основі фахових текстів відпрацьовуються визначення та значення термінів, вміння їх використання для забезпечення розуміння розгорнутого

мовлення на фахову тематику різної складності, пошуку необхідної фахової інформації.

Для студентів-психологів навички сприйняття письмового мовлення важливі ще й тому, що у повсякденному навчанні вони часто мають справу з читанням спеціалізованої літератури, періодичних видань, роботою з електронними виданнями за фахом.

Існує 3 етапи роботи з текстом:

1. Перед текстовий (Pre - reading)
2. Текстовий (While – reading)
3. Після текстовий (Post – reading)

Цілі перед текстового етапу:

- Визначити / сформулювати мовленнєву мету для першого читання.
- Створити необхідний рівень мотивації читача.
- Скоротити рівень мовних і мовленнєвих складностей під час читання.

На цьому етапі можливе виконання наступних видів вправ:

1. За заголовком визначити:
 - тематику тексту;
 - проблеми висвітлені у тексті;
 - ключові слова і вислови, асоціації.
2. Сформулювати передбачення про тематику тексту на основі наявних ілюстрацій, чи фрагментів відео або аудіо матеріалів.
3. Визначити основну ідею тексту по даним словам. Це можуть бути слова з перекладом або слова з визначенням.
4. Продивитись перший абзац та визначити про що йдеться у тексті.
5. Прочитати питання / твердження за текстом і визначити його тематику і проблематику.
6. Спробувати відповісти на запропоновані питання до читання тексту.
7. Використати асоціації пов'язані з іменем автора.
8. Самостійно сформулювати питання за темою тексту.

Цілі текстового етапу:

- Визначити ступінь сформованості різних мовних і мовленнєвих навичок.
- Продовжити формування відповідних навичок і умінь.

Можливі вправи:

1. Знайти відповіді на запропоновані питання.
2. Підтвердити правильність чи хибність стверджень, або виявити, що це в тексті не згадано.
3. Скласти речення за порядком.
4. Знайти відповідності.
5. Виконати завдання на множинний вибір.
6. Підібрати заголовки до кожного абзацу.
7. Вставити необхідне за змістом слово чи речення, пропущене у тексті.
8. Вибрати речення з поданими словами / граматичними явищами / ідіоматичними висловами.
9. Прочитати опис зовнішності, місця події, ілюстрації, відношення кого-небудь до чого-небудь.
10. Здогадатись про значення слова чи слів з контексту, який із запропонованих варіантів перекладу найбільш влучно визначає значення слова у даному контексті.
11. Передбачити розвиток подій у наступній частині тексту.
12. Прочитати уривок і переказати.
13. Додати недостатню інформацію.

Цілі після текстового етапу:

Використати ситуацію тексту у якості мовної, мовленнєвої, змістової опори для розвитку умінь в усному і письмовому мовленні.

Можливі вправи:

1. Виявити нове з прочитаного тексту, висловити свою точку зору з прочитаної тематики.
2. Спростувати твердження чи погодитись з ними.

3. Довести чи охарактеризувати щось.
4. Сказати, яке із поданих висловлювань найбільш точно передає основну ідею тексту. Обґрунтувати свою відповідь.
5. Скласти план тексту, окресливши основні ідеї.
6. Переказати / коротко висловити зміст тексту, можливо і письмово.
7. Розповісти від імені героя, можливо і письмово.
8. Придумати, що могло б статися, якби... Придумати новий кінець тексту.
9. Придумати нову назву тексту.
10. Драматизувати уривок чи зміст тексту.

За даною схемою під час роботи з текстом відбувається напрацювання словникового запасу з теми, який згодом переходить з пасивного у активний словниковий запас. Також гарно запам'ятовується графічна форма слів та словосполучень, яка згодом легко відтворюється на письмі.

Студентам під час виконання завдань з читання рекомендується:

- 1) Читати текст уважно.
- 2) Не хвилюватись з приводу незнання деяких слів. Можливо вони не знадобляться при відповідях на питання чи виконанні завдань. Якщо ж ці слова важливі для відповіді на питання, спробувати здогадатись за контекстом чи використати словник.
- 3) Завдання та питання йдуть у тому порядку, в якому вони зустрічаються у тексті.

Очікуваний результат опанування навичок читання – це вміння розуміти зміст та проблематику тексту, а також бути спроможним висловити свою думку з приводу прочитаного.

Тексти для читання з психології англійською мовою можливо використовувати, як з підручників з психології так і з періодичної літератури та електронних видань за фахом.

Ресурси:

<http://study-english.info/psychology.php>

<https://angliyskiyazik.ru/english-texts/psychology/>

<http://english-text.ru/>

<https://www.twirpx.com/files/science/languages/english/specific/pps/>

<https://iloveenglish.ru/topics/psikhologiya>

<http://szabo.freesevers.com/abc/ACCESS.HTM>

<http://allpsych.com/personalitysynopsis/contents/>

<http://gestalttheory.net/archive/>

У курсі викладанні іноземної мови професійного спрямування викладач повинен підібрати тексти для читання, що будуть насичені відповідною термінологією. Як показала практика викладання англійської мови студентам-психологам Національного університету кораблебудування імені Адмірала Макарова, студенти спочатку більш зацікавлено опрацьовують термінологію сучасних текстів науково-популярного стилю. Далі з опануванням професійної лексики рідною мовою, зростає інтерес до неадаптованих автентичних текстів наукового стилю. Саме ці тексти необхідні студентам для підготовки до написання рефератів, доповідей, наукових робіт за спеціальністю.

Література:

1. Барабанова Г.В. Методика навчання професійно-орієнтованого читання у немовному ВНЗ. – К.: Фірма «ІНКОС», 2005. – 315с.
2. Кусько К. Я. Лінгвістика тексту за фахом // Лінгводидактична організація навчального процесу з іноземних мов у вузі. Колективна монографія. – Львів: «Світ», 1996.
3. Лучкіна Л. Ф. Формування фахового словника в майбутніх учителів технічних спеціальностей // Наукові записки ТДПУ ім. Гнатюка. Серія: Педагогіка. – 2002. - №3.